

HOUSE OF
BARBER

16680051

DK/NO	Opladelig barbermaskine	2
SE	Laddningsbar rakapparat	18
FI	Ladattava partakone.....	34
UK	Rechargeable shaver	49
DE	Akku-Rasierer.....	65
NL	Oplaadbare scheermachine	83
FR	Rasoir rechargeable	100
ES	Máquina de afeitar recargable.....	118
PL	Akumulatorowa maszynka do golenia....	135
IT	Rasoio ricaricabile	152

www.commaxx.nl

(M)ELISSA



INTRODUKTION

For at du kan få mest mulig glæde af din nye opladelige barbermaskine, beder vi dig gennemlæse denne brugsanvisning, før du tager apparatet i brug. Vær særligt opmærksom på sikkerhedsforanstaltningerne. Vi anbefaler dig desuden at gemme brugsanvisningen, hvis du senere skulle få brug for at genopfriske apparatets funktioner.

GENERELLE SIKKERHEDS- FORSKRIFTER

- Apparatet må anvendes af børn på over 8 år og personer med nedsat følsomhed, fysiske eller mentale handicap, forudsat at de overvåges eller

er blevet instrueret i
brugen af apparatet
på en sikker måde
og forstår de dermed
forbundne risici.

- Børn må ikke lege med apparatet. Rengøring og vedligeholdelse må ikke udføres af børn, medmindre de er under opsyn.
- Når apparatet er i brug, bør det holdes under konstant opsyn. Når apparatet anvendes,

DK/NO

skal børn, der opholder sig i nærheden af det, altid holdes under opsyn. Apparatet er ikke legetøj.

- Forkert brug af apparatet kan medføre personskade og beskadige apparatet.
- Anvend kun apparatet til det, det er beregnet til. Producenten er ikke ansvarlig for skader, der opstår

DK/NO

som følge af forkert brug eller håndtering (se også under Garantibestemmelser).

- Apparatet er udelukkende beregnet til husholdningsbrug. Apparatet må ikke anvendes udendørs eller til erhvervsbrug.
- Fjern al emballage og alle transportmaterialer fra apparatet indvendigt og udvendigt.

DK/NO

- Kontroller, at apparatet ikke har synlige skader, og at der ikke mangler nogen dele.
- Brug ikke apparatet sammen med andre ledninger end den medfølgende.
- Kontrollér, at det ikke er muligt at trække i eller snuble over apparatets ledning eller en eventuel forlængerledning.

DK/NO

- Sluk apparatet, og tag adapteren ud af stikkontakten før rengøring, og når apparatet ikke er i brug.
- Hold ledningen og apparatet væk fra varmekilder, varme genstande og åben ild.
- Ledningen må ikke bøjes eller vikles omkring apparatet.
- Kontrollér jævnligt, om adapteren, ledningen

eller stikket er beskadiget, og brug ikke apparatet, hvis dette er tilfældet, eller hvis det har været tabt på gulvet, tabt i vand eller er blevet beskadiget på anden måde.

- Hvis apparatet, adapteren, ledningen eller stikket er beskadiget, skal apparatet efterses og om nødvendigt

DK/NO

repareres af en
autoriseret reparatør.

- Adapteren må kun
tilsluttes 230 V, 50 Hz.
Garantien bortfalder ved
tilslutning til en forkert
spænding.
- Forsøg aldrig at
reparere apparatet selv.
Kontakt købsstedet,
hvis der er tale om en
defekt, der falder ind
under garantien.

DK/NO

- Hvis der foretages uautoriserede indgreb i apparatet eller tilbehøret, bortfalder garantien.

SÆRLIGE SIKKERHEDS- FORSKRIFTER

- Håndter skæret og skærefolien forsigtigt, når du skal rengøre dem, da delene er skarpe og meget skrøbelige.

- Brug ikke apparatet, hvis skæret eller skærefolien er beskadiget, da det kan medføre læsioner.
- Motordelen og adapteren må ikke udsættes for vand eller væsker.
- Apparatet må ikke anvendes i badet eller i nærheden af vand, håndvaske, vandfade eller lign.



DK/NO

APPARATETS DELE

1. Barberhoved
2. Motordel
3. Adapter
4. Holder
5. Rensebørste



OPLADNING

- Apparatet skal oplades helt i 2 timer, inden det tages i brug.
- Apparatet kan køre cirka 60 minutter på en fuld opladning.
- Kontroller, at apparatet er slukket.
- Sæt stikket på adapterens (3) ledning i lade-stikket på apparatet. Sæt adapteren i en stikkontakt.
- Lad apparatet op. Apparatet bør ikke lades op i mere end 2 timer.

BRUG

Tørbarbering:

1. Tænd for apparatet ved at dreje motordelens bund fra symbolet "O" til symbolet "I".
2. Hold barberhovedet ind mod huden, og tryk det let ind mod huden, mens huden strækkes med den anden hånd. Bevæg barberhovedet hen over huden i cirkulære bevægelser, ikke i lige linjer.
3. Ryst jævnlgt de afklippede skægstubbe ud af apparatet, så de ikke sætter sig fast i skærefolien.

Vådbarbering:

1. Vask ansigtet. Påfør barberskum eller barbergel.
2. Skyl barberhovedet under rindende vand.
3. Tænd for apparatet ved at dreje motordelens bund fra symbolet "O" til symbolet "I".
4. Hold barberhovedet ind mod huden, og tryk det let ind mod huden, mens huden strækkes med den anden hånd. Bevæg barberhovedet hen over huden i cirkulære bevægelser, ikke i lige linjer.
5. Sluk for apparatet ved at dreje motordelens bund fra symbolet "I" til symbolet "O".

RENGØRING

- Sluk apparatet, og tag eventuelt stikket fra adapteren ud af apparatets ladestik inden rengøring.
- Træk barberhovedet lige af apparatet. Undlad at vride eller dreje det, når du trækker det af.
- Ryst eller blæs skægrester væk fra barberhovedet, og børst skærefolien med den medfølgende rensbørste (5) for at fjerne skægrester.
- Børst kanten og apparatet af med rensbørsten.
- Sæt barberhovedet på apparatet igen.

- Du kan også skylle barberhovedet under rindende vand. Lad barberhovedet lufttørre helt, inden du monterer det igen. Barberhovedet må ikke tørres med en klud eller papir, da det så kan tage skade.
- Rengør kabinettet ved at tørre det af med en fugtig klud. Brug ikke rengøringsmidler af nogen art.

OPLYSNINGER OM BORT- SKAFFELSE OG GENBRUG AF DETTE PRODUKT

Bemærk, at dette produkt er forsynet med dette symbol:



Det betyder, at produktet ikke må kasseres sammen med almindeligt husholdningsaffald, da elektrisk og elektronisk affald skal bortskaffes særskilt.

I henhold til WEEE-direktivet skal hver medlemsstat sikre korrekt indsamling, genvinding, håndtering og genbrug af elektrisk og elektronisk affald. Private husholdninger i EU kan gratis aflevere brugt udstyr på særlige genbrugsstationer. I visse medlemsstater kan du i visse tilfælde returnere det brugte udstyr til den forhandler, du købte det af på betingelse

DK/NO

af, at du køber nyt udstyr. Kontakt forhandleren, distributøren eller de kommunale myndigheder for at få yderligere oplysninger om, hvordan du skal håndtere elektrisk og elektronisk affald.

GARANTIBESTEMMELSER

Garantien gælder ikke:

- hvis ovennævnte ikke iagttages
- hvis der har været foretaget uautoriserede indgreb i apparatet
- hvis apparatet har været misligholdt, udsat for en voldsom behandling eller lidt anden form for overlast
- hvis fejl i apparatet er opstået på grund af fejl på ledningsnettet.

Da vi hele tiden udvikler vores produkter på funktions- og designsiden, forbeholder vi os ret til at foretage ændringer i produktet uden forudgående varsel.

SPØRGSMÅL & SVAR

Har du spørgsmål omkring brugen af apparatet, som du ikke kan finde svar på i denne brugsanvisning, findes svaret muligvis på vores hjemmeside www.commaxx.nl.



DK/NO

På vores hjemmeside finder du også kontaktinformation, hvis du har brug for at kontakte os vedrørende teknik, reparation, tilbehør og reservedele.

FREMSTILLET I KINA FOR

Commaxx B.V.

Wiebachstraat 37,

NL-6466 NG Kerkrade

Netherlands

www.commaxx.nl

Vi tager forbehold for trykfejl.



INLEDNING

För att du ska få ut så mycket som möjligt av den laddningsbara rakapparaten är det lämpligt att du läser igenom denna bruksanvisning innan du börjar använda apparaten. Var speciellt uppmärksam på säkerhetsföreskrifterna. Vi rekommenderar att du sparar bruksanvisningen för framtida bruk.

ALLMÄNNA SÄKERHETS- ANVISNINGAR

- Denna apparat får användas av barn från 8 år och uppåt och av personer med nedsatt fysisk, sensorisk eller mental förmåga, eller bristfällig erfarenhet och

kunskap, endast om de övervakas eller har instruerats om hur man använder apparaten på ett säkert sätt och så att de förstår riskerna.

- Barn får inte leka med apparaten. Barn får inte utföra rengöring och underhåll utan tillsyn.
- Lämna inte apparaten utan tillsyn medan den är påslagen. Barn som befinner sig i närheten

av apparaten när den är i bruk bör hållas under uppsikt. Apparaten är inte en leksak.

- Felaktig användning av apparaten kan leda till personskador eller skador på apparaten.
- Använd endast apparaten för dess avsedda ändamål. Tillverkaren ansvarar inte för personskador eller materiella skador

som uppstår till följd av felaktig användning eller hantering (se även Garantivillkor).

- Endast för hemmabruk. Får ej användas för kommersiellt bruk eller utomhusbruk.
- Ta bort allt förpacknings- och transportmaterial från apparatens in- och utsida.
- Kontrollera att apparaten inte har

några synliga skador
och att inga delar fattas.

- Använd inte apparaten med någon annan sladd än den som medföljer.
- Kontrollera att ingen riskerar att snubbla över sladden eller en eventuell förlängningssladd.
- Stäng av apparaten och dra ut adaptern från uttaget vid rengöring eller när apparaten inte används.

- Undvik att ha sladden och apparaten i närheten av värmekällor, heta föremål och öppna lågor.
- Sladden får inte snurras eller viras runt apparaten.
- Kontrollera regelbundet att inte adaptern, sladden eller stickproppen är skadade, och använd

SE

inte apparaten om någon del är skadad, om den har tappats i golvet, i vatten eller skadats på något annat sätt.

- Om apparaten, adaptern, sladden eller kontakten har skadats ber du en auktoriserad reparationstekniker inspektera dem och vid behov reparera dem.

SE

- Anslut endast adaptern till uttag med 230 V, 50 Hz. Garantin gäller inte om adaptern ansluts till ett uttag med felaktig spänning.
- Försök aldrig att reparera apparaten själv. Kontakta inköpsstället för reparationer som täcks av garantin.
- Ej auktoriserade reparationer eller ändringar gör garantin ogiltig.

SPECIELLA SÄKERHETS- ANVISNINGAR

- Hantera skärbladet och skärfolien försiktigt när du rengör dem, eftersom delarna är mycket vassa och ömtåliga.
- Använd inte apparaten om skärbladet eller skärfolien är skadade, eftersom det kan orsaka sår.

SE

- Utsätt inte motordelen eller adaptern för vatten eller andra vätskor.
- Apparaten inte får användas i badkaret eller nära vatten, handfat, tvättställ eller liknande.



SE

APPARATENS DELAR

1. Rakhuvud
2. Motorenhet
3. Adapter
4. Hållare
5. Rengöringsborste



LADDNING

- Apparaten måste laddas helt i 2 timmar innan den första användningen.
- Apparaten kan köras i ca 60 minuter på en full laddning.
- Kontrollera att apparaten är frånslagen.
- Sätt in adaptorns (3) kontakt i apparatens laddningsuttag. Koppla in apparaten.
- Ladda apparaten. Apparaten ska inte laddas i mer än 2 timmar.

ANVÄNDNING

Torr rakning:

1. Slå på apparaten genom att vrida motordelens bas från "O" till "I".
2. Håll rakhuvudet mot huden och tryck den försiktigt mot huden samtidigt som du stramar åt huden med den andra handen. Flytta rakhuvudet över huden med cirkelrörelser, inte i raka linjer.
3. Skaka regelbundet bort stubb från apparaten så att stubb inte fastnar i skärfolien.

Våt rakning:

1. Tvätta ansiktet. Applicera raklödder eller rakgel.
2. Skölj rakhuvudet under rinnande vatten.
3. Slå på apparaten genom att vrida motordelens bas från "O" till "I".
4. Håll rakhuvudet mot huden och tryck den försiktigt mot huden samtidigt som du stramar åt huden med den andra handen. Flytta rakhuvudet över huden med cirkelrörelser, inte i raka linjer.
5. Stäng av apparaten genom att vrida motordelens bas från "I" till "O".

RENGÖRING

- Stäng av apparaten och ta ut adaptorns kontakt från laddningsuttaget innan rengöring.
- Dra av rakhuvudet från apparaten. Vrid inte medan du drar.
- Skaka eller blås bort stubb från rakhuvudet och borsta skärfolien med rengöringsborsten (5) som medföljer.
- Borsta kanten och apparaten med rengöringsborsten.
- Sätt tillbaka rakhuvudet på apparaten.

- Du kan också skölja rakhuvudet under rinnande vatten. Låt det lufttorka helt innan du sätter på det igen. Rakhuvudet får inte torkas av med en trasa eller med papper, eftersom det kan orsaka skador!
- Rengör höljet genom att torka den med en fuktig trasa. Använd inga rengöringsmedel.

INFORMATION OM KASSERING OCH ÅTERVINNING AV DENNA PRODUKT

Observera att denna produkt är märkt med följande symbol:



Det innebär att denna produkt inte får kasseras ihop med vanligt hushållsavfall eftersom avfall som utgörs av eller innehåller elektriska eller elektroniska delar måste kasseras separat.

Direktivet om avfall som utgörs av eller innehåller elektriska eller elektroniska produkter kräver att varje medlemsstat vidtar åtgärder för korrekt insamling, återvinning, hantering och materialåtervinning av sådant avfall. Privata hushåll inom EU kan utan kostnad lämna sin använda utrustning till angivna insamlingsplatser.

SE

I en del medlemsländer kan använda apparater återlämnas till återförsäljaren om man köper nya produkter.

Kontakta en återförsäljare, distributör eller lokala myndigheter för ytterligare information om hantering av avfall som utgörs av eller innehåller elektriska eller elektroniska delar.

GARANTIVILLKOR

Garantin gäller inte:

- Om ovanstående instruktioner inte har följts
- Om apparaten har modifierats
- Om apparaten har blivit felhanterad, utsatts för vårdslös behandling eller fått någon form av skada
- Om apparaten är trasig på grund av felaktig nätströmförsörjning.

Då vi ständigt utvecklar våra produkter i fråga om funktion och design förbehåller vi oss rätten till ändringar av våra produkter utan föregående meddelande.

SE

VANLIGA FRÅGOR OCH SVAR

Om du har några frågor angående användningen av apparaten och du inte kan hitta svaret i denna bruksanvisning kan du gå in på vår webbplats på www.commaxx.nl.

På webbplatsen hittar du också kontaktinformation om du behöver kontakta oss med frågor om tekniska problem, reparationer, tillbehör och reservdelar.

TILLVERKAD I KINA FÖR

Commaxx B.V.

Wiebachstraat 37,

NL-6466 NG Kerkrade

Netherlands

www.commaxx.nl

Commaxx B.V. ansvarar inte för eventuella tryckfel.

JOHDANTO

Lue nämä ohjeet huolellisesti ennen laitteen ensimmäistä käyttökertaa, niin saat parhaan hyödyn uudesta ladattavasta partakoneestasi. Lue turvallisuusohjeet erittäin huolellisesti. Suosittelemme myös, että säilytät käyttöohjeet myöhempää tarvetta varten.

YLEISET TURVAOHJEET

- 8-vuotiaat ja sitä vanhemmat lapset sekä ihmiset, joiden fyysiset tai henkiset kyvyt tai aistit ovat heikentyneet tai joilla ei ole kokemusta tai tietoa laitteen käytöstä,

saavat käyttää tätä laitetta vain, jos heitä valvotaan tai jos he ovat saaneet ohjeet laitteen turvallisesta käytöstä ja ymmärtävät siihen liittyvät vaarat.

- Lapset eivät saa leikkiä laitteella. Lapset eivät saa puhdistaa tai huoltaa laitetta ilman valvontaa.
- Älä jätä laitetta käytön aikana ilman valvontaa.

Valvo laitteen lähellä olevia lapsia, kun laitetta käytetään. Laite ei ole leikkikalu.

- Tämän laitteen virheellinen käyttö voi aiheuttaa henkilövahinkoja tai vahingoittaa laitetta.
- Käytä laitetta vain sen oikeaan käyttötarkoitukseen. Valmistaja ei vastaa vammoista tai vioista, jotka johtuvat laitteen

vääränlaisesta käytöstä tai käsittelystä (katso myös Takuuehdot).

- Vain kotitalouskäyttöön. Ei sovellu ulkokäyttöön eikä kaupalliseen käyttöön.
- Poista kaikki pakkaus- ja kuljetusmateriaalit laitteen sisä- ja ulkopuolelta.
- Tarkista, ettei laitteessa ole vaurioita eikä siitä puutu osia.

- Älä käytä mitään muuta kuin mukana toimitettua virtajohtoa.
- Varmista, ettei virtajohtoon tai jatkojohtoon voi kompastua.
- Sammuta laite ja irrota verkkolaite pistorasiasta, kun laite täytyy puhdistaa tai kun se ei ole käytössä.
- Suojaa virtajohto ja laite lämpölähteiltä, kuumilta esineiltä ja avotulelta.

- Virtajohtoa ei saa kiertää tai kietoa laitteen ympärille.
- Tarkista säännöllisin väliajoin, ettei verkkolaite, virtajohto tai pistoke ole vahingoittunut. Älä käytä laitetta, jos niissä on vaurioita tai jos laite on pudonnut lattialle tai veteen tai muuten vaurioitunut.

- Jos laite, verkkolaite, johto tai pistoke on vaurioitunut, tarkastuta laite ja korjauta se tarvittaessa valtuutetulla korjaajalla.
- Kytke verkkolaite vain pistorasiaan, jonka jännite on 230 V ja taajuus 50 Hz. Takuu ei ole voimassa, jos verkkolaite on kytketty väärään verkkovirtaan.

- Älä milloinkaan yritä itse korjata laitetta. Jos tarvitset takuuhuoltoa, ota yhteyttä liikkeeseen, josta ostit laitteen.
- Takuu ei ole voimassa, jos laitetta korjataan tai muunnellaan.

ERIKOISTURVA- OHJEET

- Käsittele terää ja teräverkkoa varovasti, sillä osat ovat teräviä ja erittäin herkästi

rikkoutuvia.

- Älä käytä laitetta, jos terä tai teräsverkko on vaurioitunut, koska siitä voi aiheutua vammoja.
- Älä upota moottoriosaa tai verkkolaitetta veteen tai muuhun nesteeseen.
- Laitetta ei saa käyttää kylvyssä tai pesualtaan, vesiastian tai ylipäättään veden lähetyvillä.



PÄÄOSAT

1. Parran ajopää
2. Moottoriosi
3. Verkkolaite
4. Pidike
5. Puhdistusharja



LATAAMINEN

- Laitetta on ladattava 2 tuntia ennen ensimmäistä käyttökertaa.
- Laitetta voi käyttää noin 60 minuuttia, kun se on täysin ladattu.
- Tarkista, että laite on pois päältä.
- Työnnä verkkolaitteen (3) johtimen liitin laitteen latauspistokkeeseen. Kytke pistoke pistorasiaan.
- Lataa laite. Laitetta ei saa ladata pitempään kuin 2 tuntia kerrallaan.

KÄYTTÖ

Parranajo kuivana:

1. Käynnistä laite kiertämällä moottoriosan pohjaa symbolin "O" kohdalta symbolin "I" kohdalle.
2. Aseta parran ajopäätä iholle ja paina varovasti ihoa vasten samalla, kun venytät ihoa toisella kädellä. Liikuta parran ajopäätä iholla pyörivin liikkein, älä suoraan eteenpäin.
3. Ravistele partakarvat laitteesta säännöllisesti, etteivät ne tuki teräverkkoa.

Parranajo märkänä:

1. Pese kasvosi. Levitä partavaahtoa tai -geeliä.
2. Huuhtelev parran ajopää juoksevassa vedessä.
3. Käynnistä laite kiertämällä moottoriosan pohjaa symbolin "O" kohdalta symbolin "I" kohdalle.
4. Aseta parran ajopää iholle ja paina varovasti ihoa vasten samalla, kun venytät ihoa toisella kädellä. Liikuta parran ajopää ihollla pyörivin liikkein, älä suoraan eteenpäin.
5. Sammuta laite kiertämällä moottoriosan pohjaa symbolin "I" kohdalta symbolin "O" kohdalle.

PUHDISTUS

- Katkaise laitteesta virta ja irrota verkkolaitteen pistoke pistorasiasta ennen puhdistusta.
- Vedä parran ajopää suoraan irti laitteesta. Älä väännä tai kierrä sitä vetäessäsi sitä.
- Ravistele tai puhalla partakarvat parran ajopäästä ja harjaa teräverkko mukana toimitetulla puhdistusharjalla (5) partakarvojen poistamiseksi.
- Harjaa reuna ja laite puhdistusharjalla.
- Aseta parran ajopää takaisin laitteeseen.



FI

- Voit myös huuhdella parran ajopään juoksevassa vedessä. Anna sen kuivua kokonaan, ennen kuin asennat sen takaisin paikalleen. Parran ajopäätä ei saa pyyhkiä kankaalla eikä paperilla, sillä se voi vahingoittua!
- Pyyhi kotelo kostealla liinalla. Älä käytä mitään puhdistusainetta.

TIETOJA TUOTTEEN HÄVITTÄMISESTÄ JA KIERRÄTTÄMISESTÄ

Tämä tuote on merkitty seuraavalla symbolilla:



Tuotetta ei siis saa hävittää tavallisen kotitalousjätteen mukana, vaan sähkö- ja elektroniikkajäte on hävitettävä erikseen.

Sähkö- ja elektroniikkalaiteromua koskevan WEEE-direktiivin mukaan jokaisen jäsenvaltion on järjestettävä asianmukainen sähkö- ja elektroniikkajätteen keräys, talteenotto, käsittely ja kierrätys. EU-alueen yksityiset kotitaloudet voivat palauttaa käytetyt laitteet maksutta erityisiin kierrätyspisteisiin. Joissakin jäsenvaltioissa käytetty laite voidaan palauttaa sille jälleenmyyjälle, jolta se on ostettu, jos tilalle hankitaan uusi laite.



Lisätietoja sähkö- ja elektroniikkajätteen käsittelystä saat lähimmältä jälleenmyyjältä, tukkukauppiaalta tai paikallisilta viranomaisilta.

TAKUUEHDOT

Takuu ei ole voimassa, jos

- edellä olevia ohjeita ei ole noudatettu
- laitteeseen on tehty muutoksia
- laitetta on käsitelty väärin tai rajusti tai se on kärsinyt muita vaurioita
- laitteen vika johtuu sähköverkon häiriöistä.

Kehitämme jatkuvasti tuotteidemme toimivuutta ja muotoilua, minkä vuoksi pidätämme oikeuden muuttaa tuotetta ilman etukäteisilmoitusta.

USEIN KYSYTTYJÄ KYSYMYKSIÄ

Jos sinulla on laitteen käyttöä koskevia kysymyksiä etkä löydä vastauksia tästä käyttöohjeesta, käy Internet-sivuillamme osoitteessa www.commaxx.nl.

Yhteystietomme ovat nähtävissä kotisivuillamme siltä varalta, että haluat ottaa meihin yhteyttä teknisiä kysymyksiä, korjauksia, lisävarusteita tai varaosia koskevilla asioilla.



FI

VALMISTETTU KIINASSA YRITYKSELLE

Commaxx B.V.

Wiebachstraat 37,

NL-6466 NG Kerkrade

Netherlands

www.commaxx.nl

Emme vastaa mahdollisista painovirheistä.



INTRODUCTION

To get the best out of your new rechargeable shaver, please read through these instructions carefully before using it for the first time. Take particular note of the safety precautions. We also recommend that you keep the instructions for future reference.

GENERAL SAFETY INSTRUCTIONS

- This appliance may only be used by children aged from 8 years and above and persons with reduced physical, sensory or mental capabilities or lack of experience and knowledge if they are

UK

supervised or have been given instructions concerning use of the appliance in a safe way and understand the hazards involved.

- Children must not play with the appliance. Cleaning and user maintenance must not be performed by children without supervision.

UK

- Never leave unattended when in use. Keep an eye on any children in the vicinity of the appliance when it is in use. The appliance is not a toy.
- Incorrect use of this appliance may cause personal injury or damage the appliance.
- Use for the intended purpose only. The manufacturer is not responsible for any

UK

injury or damage
resulting from incorrect
use or handling (see
also Warranty Terms).

- For domestic use only.
Not for outdoor or
commercial use.
- Remove all packaging
and transport materials
from the inside and
outside of the appliance.
- Check that the
appliance has no visible

UK

damage and that no parts are missing.

- Do not use with any cords other than that supplied.
- Check that it is not possible to pull or trip over the cord or any extension cord.
- Turn off the appliance and remove the adapter from the socket when cleaning or when not in use.

UK

- Keep the cord and appliance away from heat sources, hot objects and naked flames.
- The cord must not be twisted or wound around the appliance.
- Check regularly that neither the adapter, cord or plug is damaged and do not use the appliance if there is any damage, or if it has been dropped

UK

on the floor, dropped in water or damaged in any other way.

- If the appliance, adapter, cord or plug have been damaged, have the appliance inspected and if necessary repaired by an authorised repairer.
- Connect the adapter to 230 V, 50 Hz only.

UK

The warranty is not valid if the adapter is connected to incorrect voltage.

- Never try to repair the appliance yourself. Please contact the store where you bought the appliance for repairs under warranty.
- Unauthorised repairs or modifications will invalidate the warranty.

UK

SPECIAL SAFETY INSTRUCTIONS

- Handle the blade and the cutting foil with care when cleaning them, as the parts are sharp and very fragile.
- Do not use the appliance if the blade or the cutting foil is damaged, as this can result in lesions.

UK

- Do not expose the motor unit or adapter to water or other liquids.
- The appliance must not be used in the bath or near water, wash basins, bowls or the like.



UK

MAIN COMPONENTS

1. Shaving head
2. Motor unit
3. Adapter
4. Holder
5. Cleaning brush



UK

CHARGING

- The appliance must be fully charged for 2 hours prior to first use.
- The appliance can run about 60 minutes on a full charge.
- Check that the appliance is switched off.
- Inset the connector on the adapter (3) cord into the socket on the appliance. Plug the appliance in.
- Charge the appliance. The appliance should not be charged for more than 2 hours.

USE

Dry shaving:

1. Switch the appliance on by turning the base of the motor unit from the “O” symbol to the “I” symbol.
2. Hold the shaving head to the skin and press gently against the skin while stretching it with the other hand. Move the shaving head over the skin in circular motions, not in straight lines.
3. Shake stubble out of the appliance on a regular basis to avoid it getting stuck in the cutting foil.

Wet shaving:

1. Wash the face. Apply shaving foam or shaving gel.
2. Rinse the shaving head under running water.
3. Switch the appliance on by turning the base of the motor unit from the “O” symbol to the “I” symbol.
4. Hold the shaving head to the skin and press gently against the skin while stretching it with the other hand. Move the shaving head over the skin in circular motions, not in straight lines.
5. Switch the appliance off by turning the base of the motor unit from the “I” symbol to the “O” symbol.

CLEANING

- Turn off the appliance and remove the adapter connector from the appliance's charging socket before cleaning.
- Pull the shaving head straight off the appliance. Do not twist or turn it as you pull it off.
- Shake or blow beard debris out of the shaver head and brush the cutting foil using the cleaning brush (5) provided to remove any beard debris.
- Brush the edge and the appliance with the cleaning brush.

UK

- Replace the shaving head on the appliance.
- You can also rinse the shaving head under running water. Allow it to air-dry completely before refitting it. The shaving head must not be wiped with a cloth or paper, as this may damage it!
- Clean the casing by wiping it with a damp cloth. Do not use detergents of any kind.

INFORMATION ON DISPOSAL AND RECYCLING OF THIS PRODUCT

Please note that this product is marked with this symbol:



This means that this product must not be disposed of along with ordinary household waste, as electrical and electronic waste must be disposed of separately.

According to the WEEE directive, every member state must ensure correct collection, recovery, handling and recycling of electrical and electronic waste. Private households in the EU can take used equipment to special recycling stations free of charge. In certain member states, used appliances can be returned to the retailer where they were bought on the condition you buy new products.

UK

Contact your retailer, distributor or the municipal authorities for further information on what to do with electrical and electronic waste.

WARRANTY TERMS

The warranty does not apply:

- if the above instructions have not been followed
- if the appliance has been interfered with
- if the appliance has been mishandled, subjected to rough treatment, or has suffered any other form of damage
- if the appliance is faulty due to faults in the electricity supply.

Due to the constant development of our products in terms of function and design, we reserve the right to make changes to the product without prior warning.

FREQUENTLY ASKED QUESTIONS

If you have any questions regarding the use of the appliance and cannot find the answer in this user guide, please try our website at www.commaxx.nl.

You can also see contact details on our website if you need to contact us for technical questions, repairs, accessories or spare parts.



UK

MANUFACTURED IN CHINA FOR

Commaxx B.V.

Wiebachstraat 37,

NL-6466 NG Kerkrade

Netherlands

www.commaxx.nl

We cannot be held responsible for any printing errors.



EINLEITUNG

Um möglichst viel Freude an Ihrem neuen wiederaufladbaren Rasierapparat zu haben, machen Sie sich bitte mit dieser Gebrauchsanweisung vertraut, bevor Sie das Gerät in Betrieb nehmen. Beachten Sie insbesondere die Sicherheitshinweise. Bewahren Sie die Anleitung auf, damit Sie darin nachschlagen können.

ALLGEMEINE SICHERHEITS- HINWEISE

- Dieses Gerät kann von Kindern ab dem Alter von 8 Jahren und von Personen mit eingeschränkten körperlichen und geistigen Fähigkeiten

DE

sowie Wahrnehmungsstörungen bzw. von Personen, die über keinerlei Erfahrung oder Wissen im Umgang mit dem Gerät verfügen, benutzt werden, wenn sie beim Gebrauch beaufsichtigt werden oder im sicheren Gebrauch des Geräts angeleitet wurden und die damit verbundenen Gefahren verstehen.

- Kinder dürfen mit dem Gerät nicht spielen.
Das Reinigen und die vom Benutzer durchzuführende Wartung darf nicht durch unbeaufsichtigte Kinder erfolgen.
- Lassen Sie das eingeschaltete Gerät nicht unbeaufsichtigt.
Beaufsichtigen Sie Kinder, die sich in der Nähe des Gerät

DE

aufhalten, wenn es in Gebrauch ist. Das Gerät ist kein Spielzeug!

- Der unsachgemäße Gebrauch des Geräts kann zu Verletzungen oder Beschädigungen des Geräts führen.
- Benutzen Sie das Gerät nur zu dem in der Bedienungsanleitung genannten Zweck. Der Hersteller haftet nicht für Schäden, die

DE

durch unsachgemäßen
Gebrauch oder
unsachgemäße
Handhabung des
Gerätes verursacht
werden (siehe auch die
Garantiebedingungen).

- Nur für den Gebrauch
im Haushalt. Dieses
Gerät eignet sich nicht
für den gewerblichen
Gebrauch oder den
Gebrauch im Freien.

DE

- Sämtliche Verpackungsmaterialien im Gerät und darum herum entfernen.
- Das Gerät auf sichtbare Schäden und fehlende Teile überprüfen.
- Nur mit den mitgelieferten Kabeln verwenden.
- Achten Sie darauf, dass Personen nicht über das Kabel bzw. Verlängerungskabel stolpern können.

- Vor dem Reinigen des Geräts bzw. wenn es nicht benutzt werden soll, ist es abzuschalten und der Adapter aus der Steckdose zu ziehen.
- Das Gerät (inkl. Kabel) darf nicht in der Nähe von Wärmequellen, heißen Gegenständen oder offenem Feuer verwendet werden.
- Das Kabel darf nicht geknickt oder um das Gerät gewickelt werden.

- Überprüfen Sie regelmäßig, ob Kabel oder Adapter beschädigt sind, und verwenden Sie das Gerät nicht, wenn dies der Fall ist, wenn es auf den Boden oder in Wasser gefallen ist bzw. auf andere Weise beschädigt wurde.
- Wenn Gerät, Kabel und/oder Adapter beschädigt sind, muss das Gerät überprüft und ggf.

DE

von einem Fachmann repariert werden.

- Der Adapter darf nur an 230 V, 50 Hz angeschlossen werden. Die Garantie erlischt, wenn der Adapter an eine falsche Spannung angeschlossen wird.
- Versuchen Sie auf keinen Fall, selber das Gerät zu reparieren! Bei Reparaturen, die unter die Garantiebedingungen

DE

fallen, wenden Sie sich an Ihren Händler.

- Bei nicht autorisierten Reparaturen oder Änderungen erlischt die Garantie.

SPEZIELLE SICHERHEITS- HINWEISE

- Bei der Reinigung von Klingen und Scherfolie Vorsicht walten lassen, da die Teile sehr scharf sind und zugleich leicht kaputt gehen können.

- Verwenden Sie das Gerät nicht, wenn Klingen oder Scherfolie beschädigt sind, da dies zu Verletzungen führen könnte.
- Die Motoreinheit oder der Adapter darf Wasser oder anderen Flüssigkeiten nicht ausgesetzt werden.
- Das Gerät darf nicht im Bad oder in der Nähe von Wasser, Wasch-

DE

becken, Badewannen
oder dergleichen ver-
wendet werden.



HAUPTKOMPONENTEN

- | | |
|-----------------|---------------------|
| 1. Rasierkopf | 4. Halter |
| 2. Motoreinheit | 5. Reinigungsbürste |
| 3. Adapter | |



AUFLADEN

- Vor dem ersten Gebrauch muss das Gerät 2 Stunden aufgeladen werden.
- Das Gerät kann nach einer vollständigen Aufladung ca. 60 Minuten lang laufen.
- Vergewissern Sie sich, dass das Gerät abgeschaltet ist.
- Stecken Sie den Anschluss am Kabel des Adapters (3) in die Buchse des Geräts. Stecken Sie das Gerät ein.
- Laden Sie das Gerät. Das Gerät sollte nicht länger als 2 Stunden geladen werden.

GEBRAUCH

Trockenrasur:

1. Schalten Sie das Gerät ein, indem Sie den Sockel der Motoreinheit vom Symbol „O“ zum Symbol „I“ drehen.
2. Halten Sie den Rasierkopf an die Haut und drücken Sie leicht an, während Sie die Haut zugleich mit der anderen Hand dehnen. Bewegen Sie den Rasierkopf in kreisenden Bewegungen über die Haut, nicht in geraden Linien.

DE

3. Schütteln Sie die Stoppeln regelmäßig aus dem Gerät, um zu vermeiden, dass sie sich in der Scherfolie festsetzen.

Nassrasur:

1. Waschen Sie Ihr Gesicht ab. Tragen Sie Rasierschaum oder Rasiergel auf.
2. Spülen Sie den Rasierkopf unter fließendem Wasser ab.
3. Schalten Sie das Gerät ein, indem Sie den Sockel der Motoreinheit vom Symbol „O“ zum Symbol „I“ drehen.
4. Halten Sie den Rasierkopf an die Haut und drücken Sie leicht an, während Sie die Haut zugleich mit der anderen Hand dehnen. Bewegen Sie den Rasierkopf in kreisenden Bewegungen über die Haut, nicht in geraden Linien.
5. Schalten Sie das Gerät aus, indem Sie den Sockel der Motoreinheit vom Symbol „I“ zum Symbol „O“ drehen.

REINIGEN

- Schalten Sie vor dem Reinigen das Gerät ab und entfernen Sie den Adapteranschluss von der Ladebuchse des Geräts.
- Ziehen Sie den Rasierkopf gerade vom Gerät ab. Drehen Sie ihn nicht, während Sie ihn abziehen.
- Schütteln oder blasen Sie Bartreste aus dem Scherkopf und bürsten Sie die Scherfolie mit der mitgelieferten Reinigungsbürste (5) ab, um Bartreste zu entfernen.
- Bürsten Sie die Kante und das Gerät mit der Reinigungsbürste ab.
- Setzen Sie den Rasierkopf wieder auf das Gerät.
- Sie können den Rasierkopf auch unter fließendem Wasser abspülen. Lassen Sie ihn vollständig an der Luft trocknen, bevor Sie ihn austauschen. Der Rasierkopf darf nicht mit einem Tuch oder Papier abgewischt werden, da er sonst beschädigt werden kann!
- Reinigen Sie das Gehäuse, indem Sie es mit einem feuchten Tuch abwischen. Keine Reinigungsmittel verwenden.

DE

INFORMATIONEN ZUR ENTSORGUNG UND ZUM RECYCLING DIESES PRODUKTS

Dieses Produkt trägt dieses Zeichen:



Es zeigt an, dass das Produkt nicht zusammen mit normalem Haushaltsmüll entsorgt werden darf, da Elektro- und Elektronikschrott gesondert zu entsorgen ist.

Gemäß der WEEE-Richtlinie muss jeder Mitgliedstaat für die ordnungsgemäße Erfassung, Verwertung, Handhabung und das Recycling von Elektro- und Elektronikmüll sorgen. Private Haushalte im Bereich der EU können ihre gebrauchten Geräte kostenfrei an speziellen Recyclingstationen abgeben. In bestimmten Mitgliedsstaaten können Geräte bei dem Händler abgegeben werden, bei dem sie gekauft wurden, vorausgesetzt, man kauft neue Produkte. Bitte nehmen Sie mit Ihrem Einzelhändler, Ihrem Großhändler oder den örtlichen Behörden Kontakt auf, um weitere Einzelheiten über den Umgang mit Elektro- und Elektronikmüll zu erfahren.

GARANTIEBEDINGUNGEN

Die Garantie gilt nicht,

- wenn die vorstehenden Hinweise nicht beachtet werden
- wenn unbefugte Eingriffe am Gerät vorgenommen wurden
- wenn das Gerät unsachgemäß behandelt, Gewalt ausgesetzt oder anderweitig beschädigt worden ist
- wenn der Mangel auf Fehler im Leitungsnetz zurückzuführen ist.

Wegen der fortlaufenden Entwicklung unserer Produkte behalten wir uns das Recht auf Änderungen ohne vorherige Ankündigung vor.

HÄUFIG GESTELLTE FRAGEN

Falls Sie Fragen zum Gebrauch dieses Gerätes haben und die Antworten nicht in dieser Gebrauchsanweisung finden können, besuchen Sie bitte unsere Website (www.commaxx.nl).

Sie finden dort auch Kontaktdaten für den Fall, dass Sie mit uns bezüglich technischer Fragen, Reparaturen, Zubehör oder Ersatzteile Kontakt aufnehmen möchten.



DE

IN CHINA HERGESTELLT FÜR

Commaxx B.V.

Wiebachstraat 37,

NL-6466 NG Kerkrade

Netherlands

www.commaxx.nl

Der Hersteller haftet nicht für Druckfehler.



INLEIDING

Lees voordat u uw oplaadbare scheerapparaat voor het eerst gebruikt eerst nauwkeurig deze gebruiksaanwijzing. Neem vooral de veiligheidsvoorzorgen in acht. Wij adviseren ook om de gebruiksaanwijzing voor toekomstig gebruik te bewaren.

ALGMENE VEILIGHEIDS- AANWIJZINGEN

- Dit apparaat mag alleen gebruikt worden door kinderen van 8 jaar en ouder en personen met verminderde fysieke, sensorische of mentale vaardigheden of met

een gebrek aan ervaring en kennis als er toezicht op hen gehouden wordt of als ze aanwijzingen hebben gekregen m.b.t. het veilige gebruik van het apparaat en ze de betreffende gevaren begrijpen.

- Kinderen mogen niet met het apparaat spelen. Reiniging en gebruikersonderhoud mogen niet door kinderen worden

uitgevoerd waarop geen toezicht wordt gehouden.

- Laat het apparaat nooit zonder toezicht als het in gebruik is. Let op kinderen in de buurt van het apparaat als dit in gebruik is. Het apparaat is geen speelgoed.
- Onjuist gebruik van het apparaat kan lichamelijk letsel of schade aan het apparaat veroorzaken.

- Gebruik het apparaat alleen waarvoor het is bedoeld. De fabrikant is niet verantwoordelijk voor letsel of schade die ontstaat door onjuist gebruik of onjuiste omgang (zie ook de Garantievoorwaarden).
- Alleen bestemd voor thuisgebruik. Niet bestemd voor commercieel gebruik of gebruik buitenshuis.

- Verwijder alle verpakkings- en transportmaterialen aan de binnen- en buitenkant van het apparaat.
- Controleer of het apparaat geen zichtbare schade heeft en dat er geen onderdelen ontbreken.
- Niet gebruiken met andere snoeren dan het meegeleverde snoer.

- Zorg dat niemand aan het snoer of een eventueel verlengsnoer kan trekken of erover kan struikelen.
- Schakel het apparaat uit en haal de adapter uit het stopcontact bij reinigen en wanneer het apparaat niet in gebruik is.
- Houd het snoer en de toepassing uit de buurt van warmtebronnen,

hete voorwerpen en open vuur.

- Draai of wikkel het snoer niet rond het apparaat.
- Controleer regelmatig of de adapter, het snoer en de stekker onbeschadigd zijn en gebruik het apparaat niet als er wel beschadigingen zijn of als het apparaat op de grond of in het

water is gevallen of op een andere manier is beschadigd.

- Wanneer het apparaat, de adapter, het snoer of de stekker beschadigd is, laat deze dan controleren en indien nodig repareren door een erkende reparateur.
- Sluit de adapter alleen aan op 230 V, 50 Hz. De garantie komt te vervallen als de adapter

is aangesloten op verkeerde spanning.

- Probeer nooit om het apparaat zelf te repareren. Voor reparaties onder garantie moet u contact opnemen met de winkel waar u het apparaat hebt gekocht.
- Reparaties of aanpassingen die niet zijn uitgevoerd door een erkende reparateur maken de garantie ongeldig.

SPECIALE VEILIGHEIDS- AANWIJZINGEN

- Ga bij het reinigen voorzichtig om met het mes en het snijblad, omdat de onderdelen scherp en zeer kwetsbaar zijn.
- Gebruik het apparaat niet als het mes of het snijblad is beschadigd, omdat dit wonden kan veroorzaken.

- Stel de motoreenheid of de adapter niet bloot aan water of andere vloeistoffen.
- Dit apparaat mag niet gebruikt worden in bad of in de buurt van water, wastafels, gootstenen e.d.



NL

HOOFDCOMPONENTEN

1. Scheerkop
2. Motoreenheid
3. Adapter
4. Houder
5. Borstel reinigen





NL

OPLADEN

- Voorafgaand aan het eerste gebruik dient het apparaat 2 uur opgeladen te worden.
- Het apparaat kan ca. 60 minuten gebruikt worden als het helemaal is opgeladen.
- Controleer of het apparaat is uitgeschakeld.
- Steek de stekker van het snoer van de adapter (3) in de contactdoos van het apparaat. Steek de stekker van het apparaat in een stopcontact.
- Laad het apparaat op. Het apparaat mag niet langer dan 2 uur opgeladen worden.

GEBRUIK

Droog scheren;

1. Schakel het apparaat in door de basis van de motoreenheid van het 'O'- naar het 'I'-symbool te draaien.
2. Houd de scheerkop tegen de huid en druk voorzichtig tegen de huid aan terwijl u deze met uw andere hand uitrekt. Beweeg de scheerkop over de huid in ronddraaiende bewegingen, niet in rechte lijnen.
3. Schud regelmatig stoppels uit het apparaat om te voorkomen dat er haren vast komen te zitten in het snijblad.



Nat scheren:

1. Was uw gezicht. Breng scheerschuim of scheergel aan.
2. Spoel de scheerkop af onder stromend water.
3. Schakel het apparaat in door de basis van de motoreenheid van het 'O'- naar het 'I'-symbool te draaien.
4. Houd de scheerkop tegen de huid en druk voorzichtig tegen de huid aan terwijl u deze met uw andere hand uitrekt. Beweeg de scheerkop over de huid in ronddraaiende bewegingen, niet in rechte lijnen.
5. Schakel het apparaat uit door de basis van de motoreenheid van het 'I'- naar het 'O'-symbool te draaien.

REINIGEN

- Schakel voor het reinigen het apparaat uit en verwijder de adapterstekker uit de laadcontactdoos van het apparaat.
- Verwijder de scheerkop in een rechte lijn van het apparaat. De scheerkop niet met een draaiende beweging verwijderen.
- Baardharen moeten uit de scheerkop worden geschud of geblazen en de scheerheenschap moet met de meegeleverde reinigingsborstel



NL

(5) worden geborsteld om baardharen te verwijderen.

- Borstel de rand en het apparaat met de reinigingsborstel.
- Plaats de scheerkop terug op het apparaat.
- U kunt de scheerkop ook onder stromend water afspoelen. Laat deze volledig aan de lucht drogen voordat u de scheerkop terugplaatst. De scheerkop moet niet met een doek of papier afgenomen worden, omdat deze hierdoor beschadigd kan raken!
- Reinig de behuizing door deze met een vochtige doek af te nemen. Gebruik geen reinigingsmiddelen.



INFORMATIE OVER VERWIJDEREN EN RECYCLEN VAN DIT PRODUCT

Dit product is voorzien van dit symbool:



Dit betekent dat dit product niet met het gewone huishoudafval mag worden weggegooid, omdat elektrisch en elektronisch afval afzonderlijk moet worden afgevoerd.



Volgens de WEEE-richtlijn moet elke lidstaat zorgdragen voor het op de juiste manier inzamelen, ophalen, verwerken en recyclen van elektrisch en elektronisch afval. Privé-huishoudens in de EU kunnen apparatuur gratis naar speciale recyclingpunten brengen. In bepaalde lidstaten kunnen gebruikte apparaten worden geretourneerd aan de leverancier waar ze zijn gekocht, op voorwaarde dat u een nieuw product koopt. Neem contact op met uw dealer, distributeur of gemeente voor meer informatie over elektrisch en elektronisch afval.

GARANTIEVOORWAARDEN

De garantie geldt niet:

- als bovenstaande punten niet zijn opgevolgd
- als er met het apparaat is geknoeid
- als het apparaat verkeerd is gebruikt, ruw is behandeld of enige vorm van schade heeft ondervonden
- als het apparaat defect is vanwege storingen in de elektriciteitstoevoer.

Als gevolg van de voortdurende ontwikkeling van het ontwerp en de functies van onze producten behouden wij ons het recht voor om zonder voorafgaande mededeling wijzigingen aan te brengen aan het product.

NL

VEELGESTELDE VRAGEN

Als u vragen hebt over het gebruik van het apparaat en het antwoord niet kunt vinden in deze gebruiksaanwijzing, raadpleeg dan onze website www.commaxx.nl.

U kunt op onze website ook contactgegevens vinden voor als u contact met ons wilt opnemen over technische vragen, reparaties, accessoires of reserveonderdelen.

GEPRODUCEERD IN CHINA VOOR

Commaxx B.V.

Wiebachstraat 37,
NL-6466 NG Kerkrade

Netherlands

www.commaxx.nl

Wij aanvaarden geen aansprakelijkheid voor eventuele drukfouten.

INTRODUCTION

Pour profiter au mieux des possibilités de votre nouveau rasoir rechargeable, veuillez lire attentivement les présentes instructions avant de l'utiliser pour la première fois. Portez une attention particulière aux consignes de sécurité. Nous vous recommandons également de conserver ces instructions pour toute consultation ultérieure.

CONSIGNES DE SÉCURITÉ GÉNÉRALES

- L'appareil peut être utilisé par des enfants âgés de 8 ans ou plus et par des personnes à capacités physiques, sensorielles ou mentales réduites ou

FR

avec peu d'expérience
et de connaissances
s'ils sont surveillés,
ont reçu des
instructions relatives
à l'utilisation en toute
sécurité de l'appareil
et comprennent les
dangers auxquels ils
s'exposent.

- Ne laissez pas les
enfants jouer avec
l'appareil. Le nettoyage
et l'entretien par
l'utilisateur ne doivent

pas être effectués
par des enfants sans
surveillance.

- Ne laissez jamais
l'appareil sans
surveillance pendant
qu'il fonctionne.
Surveillez les enfants à
proximité de l'appareil
lorsqu'il fonctionne. Cet
appareil n'est pas un
jouet.
- Une utilisation
incorrecte peut
occasionner des

blessures corporelles ou détériorer l'appareil.

- Utilisez l'appareil uniquement aux fins prévues. Le fabricant n'est pas responsable des blessures ou dommages résultant d'une mauvaise utilisation ou manipulation (voir également les Conditions de garantie).

- Destiné exclusivement à une utilisation privée. N'utilisez pas cet appareil à l'extérieur ou à des fins commerciales.
- Retirez les matériaux d'emballage et de transport de l'intérieur et de l'extérieur de l'appareil.
- Assurez-vous que l'appareil ne présente pas de dommages

visibles et qu'il ne manque pas de pièces.

- N'utilisez jamais d'autres cordons que ceux fournis.
- Assurez-vous qu'il ne soit pas possible de tirer sur le cordon ou une éventuelle rallonge ou de trébucher dessus.
- Éteignez l'appareil et débranchez l'adaptateur de la prise pour nettoyer

l'appareil ou lorsqu'il n'est pas utilisé.

- Gardez le cordon et l'appareil à l'écart des sources de chaleur, des objets chauds et des flammes nues.
- Le cordon ne doit pas être vrillé ou enroulé autour de l'appareil.
- Contrôlez que l'adaptateur, le cordon et la fiche ne sont pas endommagés, et

n'utilisez pas l'appareil en cas de détériorations ou s'il est tombé sur le sol ou dans l'eau ou endommagé de quelque façon que ce soit.

- Si l'appareil, l'adaptateur, le cordon ou la fiche est endommagé, faites vérifier et éventuellement réparer l'appareil par un réparateur agréé.

- Branchez uniquement l'adaptateur sur une alimentation électrique de 230 V, 50 Hz. La garantie ne s'appliquera pas si l'adaptateur a été connecté à une tension inappropriée.
- N'essayez jamais de réparer l'appareil vous-même. Veuillez contacter le magasin dans lequel vous avez acheté l'appareil pour

FR

le faire réparer tant qu'il est sous garantie.

- Toutes réparations ou modifications non autorisées invalideront la garantie.

CONSIGNES DE SÉCURITÉ PARTICULIÈRES

- Manipulez avec précaution la grille et la lame coupante quand vous les nettoyez puisque ces pièces

sont très coupantes et fragiles.

- N'utilisez pas l'appareil si la grille ou la lame est endommagée car cela pourrait entraîner des lésions.
- N'exposez pas l'élément de moteur ou l'adaptateur à l'eau ou à tout autre liquide.

FR

- L'appareil ne doit pas être utilisé dans une baignoire ou près de l'eau, des éviers, cuvettes et autres.



FR

COMPOSANTS PRINCIPAUX

1. Tête de rasage
2. Élément de moteur
3. Adaptateur
4. Support
5. Brosse de nettoyage



CHARGEMENT

- Avant la première utilisation, l'appareil doit être complètement chargé pendant 2 heures.
- Cet appareil peut fonctionner pendant 60 minutes à pleine charge.
- Vérifiez que l'appareil est éteint.
- Insérez le connecteur du cordon de l'adaptateur (3) dans la prise de l'appareil. Branchez l'appareil.
- Chargez l'appareil. L'appareil ne doit pas être rechargé pendant plus de 2 heures.

UTILISATION

Rasage à sec :

1. Allumez l'appareil en tournant la base de l'élément de moteur du symbole « O » vers le symbole « I ».
2. Tenez la tête de rasage contre la peau et pressez doucement contre celle-ci pendant que vous la tendez de l'autre main. Déplacez la tête de rasage sur la peau en mouvements circulaires, pas en lignes droites.
3. Secouez régulièrement la tête de l'appareil pour éviter à la grille coupante d'être obstruée.

Rasage sur peau mouillée :

1. Lavez-vous le visage. Appliquez de la mousse ou du gel de rasage.
2. Rincez la tête de rasage sous l'eau du robinet.
3. Allumez l'appareil en tournant la base de l'élément de moteur du symbole « O » vers le symbole « I ».
4. Tenez la tête de rasage contre la peau et pressez doucement contre celle-ci pendant que vous la tendez de l'autre main. Déplacez la tête de rasage sur la peau en mouvements circulaires, pas en lignes droites.
5. Éteignez l'appareil en tournant la base de l'élément de moteur du symbole « I » vers le symbole « O ».

NETTOYAGE

- Avant de procéder au nettoyage, éteignez l'appareil et retirez le connecteur de l'adaptateur de la prise de chargement.
- Retirez la tête de rasage de l'appareil en tirant tout droit. Ne la tirez pas en la tordant ou en tournant.
- Pour éliminer les résidus de poils, secouez ou soufflez la tête de rasage et brossez la grille coupante à l'aide de la brosse de nettoyage (5) fournie.

- Brossez les bords et l'appareil avec la brosse de nettoyage.
- Replacez la tête de rasage sur l'appareil.
- Vous pouvez aussi rincer la tête de rasage sous l'eau du robinet. Laissez-la entièrement sécher à l'air libre avant de la remettre en place. N'essuyez pas la tête de rasage avec un chiffon ou de l'essuie-tout sous peine de l'endommager !
- Nettoyez le boîtier en l'essuyant avec un chiffon humide. Aucun type de détergents n'est utilisable.

INFORMATIONS SUR LA MISE AU REBUT ET LE RECYCLAGE DE CE PRODUIT

Veuillez noter que ce produit porte le symbole suivant :



Cela signifie que ce produit ne doit pas être éliminé avec les ordures ménagères, puisque les déchets électriques et électroniques doivent être éliminés séparément.

Conformément à la directive DEEE, chaque État membre doit assurer la collecte, la récupération, le traitement et le recyclage corrects des déchets électriques et électroniques. Dans l'Union européenne, les ménages privés peuvent gratuitement déposer leurs équipements usagés dans des centres de revalorisation (déchèteries). Dans certains états membres, les appareils usagés peuvent être retournés au vendeur auprès duquel ils ont été achetés, à condition d'acheter de nouveaux produits. Contactez votre revendeur, le distributeur ou les autorités municipales pour plus d'informations sur la façon d'éliminer les déchets électriques et électroniques.

CONDITIONS DE LA GARANTIE

La garantie est caduque :

- si les consignes ci-dessus n'ont pas été respectées,
- si l'appareil a été modifié,
- si l'appareil a été utilisé de manière inappropriée ou brutale ou s'il a subi tout autre type de dommage,
- si l'appareil est défectueux à la suite d'une panne de l'alimentation électrique.

FR

En raison du développement continu des fonctions et du design de nos produits, nous nous réservons le droit de procéder à des modifications du produit sans notification préalable.

QUESTIONS FRÉQUENTES

Si vous avez des questions au sujet de l'utilisation de l'appareil et ne trouvez pas la réponse dans cette notice d'emploi, veuillez consulter notre site Internet à l'adresse www.commaxx.nl.

Vous pouvez également obtenir les coordonnées de contact sur notre site, si vous souhaitez nous contacter pour des questions techniques, des réparations, des accessoires ou des pièces détachées.

FABRIQUÉ EN CHINE POUR

Commaxx B.V.

Wiebachstraat 37,

NL-6466 NG Kerkrade

Netherlands

www.commaxx.nl

Nous déclinons toute responsabilité en cas d'erreurs d'impression.

INTRODUCCIÓN

Para sacar el máximo provecho a su nueva máquina de afeitar recargable, lea detenidamente estas instrucciones antes de usarla por primera vez. Preste especial atención a las medidas de seguridad. También recomendamos que guarde las instrucciones para consultarlas en el futuro.

INSTRUCCIONES GENERALES DE SEGURIDAD

- Este aparato solamente debe ser utilizado por niños mayores de 8 años y por personas con reducción de las capacidades físicas, sensoriales o mentales

ES

o falta de experiencia y conocimiento si tienen supervisión o han recibido instrucciones relativas al uso del aparato de una forma segura y entienden los peligros que entraña.

- Los niños no deben jugar con el aparato. La limpieza y el mantenimiento no deben ser llevados a cabo por niños sin supervisión.

ES

- No deje nunca la pistola desatendida mientras esté en marcha. Mantenga vigilados a los niños en las proximidades del aparato cuando se esté utilizando. Esto no es un juguete.
- El uso inadecuado de este aparato puede causar lesiones personales o daños en el propio aparato.

ES

- Úselo únicamente para los fines para los que ha sido diseñado. El fabricante declina cualquier responsabilidad por lesiones y daños como consecuencia de un uso o manejo inadecuado (véanse también los términos de garantía).
- Solo para uso doméstico. No indicado para uso comercial ni al aire libre.

ES

- Quite todos los materiales de embalaje y de transporte de la parte interior y exterior del aparato.
- Compruebe que el aparato no presenta daños visibles y que no falta ninguna pieza.
- No utilice el aparato con ningún otro cable que el suministrado.
- Asegúrese de que no sea posible tropezarse

ES

con el cable ni tirar de él o de ningún alargo.

- Desconecte el aparato y desenchufe el adaptador cuando limpie el aparato o cuando no lo esté utilizando.
- Mantenga el cable y el aparato alejados de fuentes de calor, objetos calientes y llamas.

ES

- El cable no debe estar retorcido ni enrollado alrededor del aparato.
- Compruebe regularmente que el adaptador, el cable o el enchufe no estén dañados; si lo están, no utilice el aparato o bien tampoco si este se ha caído al suelo o al agua, o sufrido daños de otro tipo.

ES

- En caso de que el aparato, el adaptador, el cable o el enchufe estén dañados, lleve el aparato a revisar y, si procede, a reparar a un servicio técnico autorizado.
- Enchufe el adaptador solamente a una toma de corriente de 230 V, 50 Hz. La garantía no es válida si el adaptador se ha conectado a un voltaje incorrecto.

ES

- No intente nunca repararlo por su cuenta. Póngase en contacto con el establecimiento donde adquirió el aparato si las reparaciones están cubiertas por la garantía.
- Las reparaciones o modificaciones no autorizadas invalidarán la garantía.



ES

INSTRUCCIONES DE SEGURIDAD ESPECIALES

- Manipule la cuchilla y la lámina de corte con cuidado al limpiarlas, ya que están afiladas y son muy frágiles.
- No use el aparato si la cuchilla o la lámina de corte presentan daños, ya que podrían causar lesiones.



ES

- No exponga la unidad del motor ni el adaptador al agua ni a otros líquidos.
- El aparato no debe usarse en la bañera ni cerca de agua, lavabos, barreños o similares.



ES

COMPONENTES PRINCIPALES

1. Cabezal de afeitado
2. Carcasa del motor
3. Adaptador
4. Soporte
5. Cepillo de limpieza



CARGA

- El aparato debe cargarse completamente durante 2 horas antes de utilizarse por primera vez.
- El aparato puede funcionar unos 60 minutos con carga completa.
- Asegúrese de que el aparato esté apagado.
- Introduzca del conector del cable del adaptador (3) a la toma del aparato. Enchufe el aparato.
- Cargue el aparato. El aparato no debería cargarse durante más de 2 horas seguidas.

USO

Afeitado en seco:

1. Encienda el aparato girando la base de la unidad del motor del símbolo «O» al símbolo «I».
2. Mantenga el cabezal de afeitado pegado a la piel apretando suavemente mientras se la estira con la otra mano. Mueva el cabezal de afeitado sobre la piel con movimientos circulares, no en línea recta.
3. Sacuda a menudo los restos que quedan en el interior del aparato para evitar que se atasquen en la lámina de corte.

Afeitado en húmedo:

1. Lávese la cara. Aplique espuma o gel de afeitar.
2. Enjuague el cabezal de afeitado bajo el agua corriente.
3. Encienda el aparato girando la base de la unidad del motor del símbolo «O» al símbolo «I».
4. Mantenga el cabezal de afeitado pegado a la piel apretando suavemente mientras se la estira con la otra mano. Mueva el cabezal de afeitado sobre la piel con movimientos circulares, no en línea recta.
5. Apague el aparato girando la base de la unidad del motor del símbolo « I» al símbolo « O».

LIMPIEZA

- Apague el aparato y desenchufe el conector de la toma de carga del aparato antes de limpiarlo.
- Saque el cabezal de afeitado del aparato. No lo retuerza ni lo gire mientras lo saca.
- Sacuda la máquina o sople para retirar los restos de barba del cabezal de afeitado, y cepille la lámina de corte con el cepillo de limpieza (5) incluido para eliminar los restos de barba.
- Cepille el borde y el aparato con el cepillo de limpieza.

- Vuelva a colocar el cabezal de afeitado en el aparato.
- También puede enjuagar el cabezal de afeitado bajo el agua corriente. Espere a que se seque del todo antes de volver a colocarlo. El cabezal de afeitado no debe limpiarse con un paño ni con papel, ya que podría sufrir daños.
- Limpie la carcasa con un paño húmedo. No utilice detergentes de ningún tipo.

INFORMACIÓN PARA LA ELIMINACIÓN Y EL RECICLAJE DE ESTE PRODUCTO

Por favor, tenga en cuenta que este producto está marcado con este símbolo:



Esto significa que el producto no puede desecharse junto con los residuos domésticos habituales, dado que los residuos eléctricos y electrónicos deben eliminarse por separado.

Conforme a la Directiva de Residuos de Aparatos Eléctricos y Electrónicos (WEEE), todos los estados miembros deben garantizar la correcta recogida, recuperación, tratamiento y reciclaje de los residuos eléctricos y electrónicos. En la Unión Europea, los hogares particulares pueden depositar gratuitamente los aparatos usados. En algunos Estados miembros, los electrodomésticos usados pueden devolverse al minorista donde se compraron con la condición de que se adquieran productos nuevos. Póngase en contacto con su establecimiento, distribuidor o las autoridades municipales para más información acerca del tratamiento de residuos eléctricos y electrónicos.

TÉRMINOS DE GARANTÍA

La garantía no se aplica:

- si no se siguen las instrucciones de este documento
- si se ha manipulado el aparato
- en caso de utilización negligente del aparato, golpes, caídas o cualquier otro tipo de daño
- si el aparato se avería debido a problemas en el suministro eléctrico.

ES

Debido al continuo desarrollo de nuestros productos en términos de funcionamiento y diseño, Commaxx B.V. se reserva el derecho a realizar cambios en el producto sin previo aviso.

PREGUNTAS FRECUENTES

Visite nuestra página web www.commaxx.nl para cualquier consulta acerca del uso del electrodoméstico que no haya sido contestada en el presente manual de usuario.

Asimismo, para cualquier consulta técnica o relacionada con reparaciones, accesorios o piezas de recambio, consulte los datos de contacto en nuestra página web.

FABRICADO EN CHINA PARA

Commaxx B.V.

Wiebachstraat 37,

NL-6466 NG Kerkrade

Netherlands

www.commaxx.nl

Declinamos cualquier responsabilidad por errores de impresión.

WPROWADZENIE

Aby w pełni wykorzystać możliwości nowej akumulatorowej maszynki do golenia, przed pierwszym użyciem dokładnie zapoznaj się z niniejszą instrukcją. Zwróć szczególną uwagę na środki ostrożności. Zalecamy również zachowanie instrukcji do wykorzystania w przyszłości.

OGÓLNE WSKAZÓWKI BEZPIECZEŃSTWA

- Z urządzenia wolno korzystać wyłącznie dzieciom od 8 lat i starszym oraz osobom o ograniczonych zdolnościach fizycznych, sensorycznych lub

PL

umysłowych lub
nieposiadającym
doświadczenia i wiedzy,
wyłącznie jeśli znajdują
się pod nadzorem lub
otrzymały instrukcje
dotyczące korzystania
z urządzenia w
bezpieczny sposób i
rozumieją związane z
tym zagrożenia.

- Dzieciom nie wolno
bawić się urządzeniem.
Czyszczenia i
konserwacji nie wolno

wykonywać dzieciom bez nadzoru.

- Nigdy nie zostawiać urządzenia bez nadzoru, gdy jest w użyciu. Gdy urządzenie znajduje się w użytku, należy pilnować dzieci przebywających w pobliżu. Urządzenie nie jest zabawką.
- Niewłaściwe użycie niniejszego urządzenia

może spowodować
obrażenia fizyczne
lub uszkodzenie
samego urządzenia.

- Z urządzenia należy korzystać tylko zgodnie z jego przeznaczeniem. Producent nie ponosi odpowiedzialności za jakiegokolwiek obrażenia lub uszkodzenia wynikające z nieprawidłowego użytkowania lub obsługi

(patrz również Warunki Gwarancji).

- Wyłącznie do użytku domowego. Nie do użytku komercyjnego lub na zewnątrz.
- Usunąć wszelkie materiały opakowaniowe i transportowe z wnętrza i na zewnątrz urządzenia.
- Sprawdzić, czy urządzenie nie ma widocznych uszkodzeń i czy nie brakuje żadnych części.

- Nie używaj z innymi przewodami niż dostarczonym w zestawie.
- Sprawdź, czy nie ma możliwości pociągnięcia lub potknięcia się o przewód lub przedłużacz.
- Przed czyszczeniem oraz kiedy urządzenie nie będzie używane, wyłącz je i wyjmij wtyczkę zasilacza z gniazda sieciowego.

- Trzymaj przewód i urządzenie z dala od źródeł ciepła, gorących przedmiotów i otwartego ognia.
- Przewód nie może być skręcony ani owinięty wokół urządzenia.
- Regularnie sprawdzaj, czy zasilacz, przewód lub wtyczka nie są uszkodzone i nie używaj urządzenia, jeśli jest uszkodzone lub jeśli

zostało upuszczone na podłogę, zanurzone w wodzie lub uszkodzone w jakikolwiek inny sposób.

- Jeżeli urządzenie, zasilacz, przewód lub wtyczka zostały uszkodzone, należy oddać je do sprawdzenia i, w razie konieczności, do naprawy przez autoryzowanego serwisanta.

- Podłączaj zasilacz tylko do zasilania 230 V, 50 Hz. Gwarancja ulega unieważnieniu, jeśli zasilacz zostanie podłączony do niewłaściwego napięcia.
- Nigdy nie próbuj samodzielnie naprawiać urządzenia. W celu dokonania naprawy gwarancyjnej skontaktuj się ze sklepem, w którym urządzenie zostało zakupione.

PL

- Nieautoryzowane naprawy lub modyfikacje spowodują unieważnienie gwarancji.

SPECJALNE INSTRUKCJE DOTYCZĄCE BEZPIECZEŃSTWA

- Zachowaj ostrożność podczas czyszczenia ostrza i folii tnącej, ponieważ te części są ostre i bardzo delikatne.

- Nie korzystaj z urządzenia, jeśli ostrze lub folia tnąca są uszkodzone, ponieważ może to spowodować obrażenia.
- Nie wystawiaj silnika ani zasilacza na działanie wody lub innych płynów.
- Z urządzenia nie można korzystać w kąpielni lub w pobliżu wody, umywalek, misek i tym podobnych.



PL

GŁÓWNE CZĘŚCI

1. Głowica goląca
2. Napęd
3. Zasilacz
4. Stojak
5. Pędzelek do czyszczenia



ŁADOWANIE

- Przed pierwszym użyciem urządzenie należy ładować do pełna przez 2 godziny.
- Na pełnym naładowaniu urządzenie może pracować około 60 minut.
- Upewnij się, że urządzenie jest wyłączone.
- Podłącz wtyczkę przewodu zasilacza (3) do gniazda w urządzeniu. Podłącz urządzenie do zasilania.
- Naładuj urządzenie. Urządzenia nie powinno się ładować dłużej niż 2 godziny.

UŻYTKOWANIE

Golenie na sucho:

1. Włącz urządzenie, przekręcając podstawę silnika z symbolu „O” na symbol „I”.
2. Przyłóż głowicę golącą do skóry i delikatnie ją dociśnij, jednocześnie naciągając skórę drugą dłonią. Głowicę golącą należy przesuwac po skórze okrężnymi ruchami, a nie w linii prostej.
3. Regularnie wytrząsaj ścięty zarost z urządzenia, aby uniknąć jego utknięcia w folii tnącej.



PL

Golenie na mokro:

1. Umyj twarz. Nałóż piankę lub żel do golenia.
2. Opłucz głowicę golącą pod bieżącą wodą.
3. Włącz urządzenie, przekręcając podstawę silnika z symbolu „O” na symbol „I”.
4. Przyłóż głowicę golącą do skóry i delikatnie ją dociśnij, jednocześnie naciągając skórę drugą dłonią. Głowicę golącą należy przesuwac po skórze okrężnymi ruchami, a nie w linii prostej.
5. Wyłącz urządzenie, przekręcając podstawę silnika z symbolu „I” na symbol „O”.

CZYSZCZENIE

- Przed przystąpieniem do czyszczenia wyłącz urządzenie i odłącz wtyczkę zasilacza od gniazda ściennego.
- Zdejmij głowicę golącą prosto z urządzenia. Nie skręcaj ani nie obracaj jej podczas zdejmowania.
- Aby usunąć resztki zarostu z urządzenia, wytrząśnij lub wydmuchaj je z głowicy golącej i wyszczotkuj folię tnącą za pomocą dołączonej do zestawu szczoteczki do czyszczenia (5).
- Wyczyść krawędź tnącą i urządzenie szczoteczka do czyszczenia.



- Załóż głowicę gołącą z powrotem na urządzenie.
- Możesz również opłukać głowicę gołącą pod bieżącą wodą. Przed ponownym zamontowaniem pozwól głowicy całkowicie wyschnąć. Głowicy gołącej nie wolno przecierać szmatką ani papierem, ponieważ może to spowodować jej uszkodzenie!
- Czyść obudowę urządzenia, wycierając je wilgotną szmatką. Nie stosuj żadnych detergentów.

INFORMACJE O UTYLIZACJI I RECYKLINGU NINIEJSZEGO PRODUKTU

Pamiętaj, że ten produkt jest oznaczony następującym symbolem:



Oznacza to, że tego produktu nie wolno wyrzucać razem ze zwykłymi odpadami domowymi, ponieważ odpady elektryczne i elektroniczne należy utylizować osobno.

Zgodnie z dyrektywą WEEE każde państwo członkowskie musi zapewnić prawidłową zbiórkę, odzysk, przetwarzanie i recykling odpadów elektrycznych i elektronicznych. Prywatne

gospodarstwa domowe w UE mogą bezpłatnie oddawać zużyty sprzęt do specjalnych stacji recyklingu. W niektórych krajach członkowskich używane urządzenia można zwrócić do punktu sprzedaży, w którym zostały zakupione, pod warunkiem zakupu w punkcie nowych produktów. Aby uzyskać więcej informacji na temat postępowania z odpadami elektrycznymi i elektronicznymi, skontaktuj się ze sprzedawcą, dystrybutorem lub władzami miejskimi.

WARUNKI GWARANCJI

Gwarancja nie obowiązuje:

- jeśli nie przestrzegano powyższych instrukcji
- jeśli dokonano zmian w urządzeniu
- jeśli urządzenie było niewłaściwie obsługiwane, jeśli obchodzono się z nim w niedelikatny sposób lub jeśli doznało innego rodzaju uszkodzenia
- jeśli urządzenie zostało uszkodzone z powodu usterek w dostawie energii elektrycznej.

Ze względu na ciągły rozwój naszych produktów pod względem funkcji i wzornictwa, zastrzegamy sobie prawo do wprowadzania zmian w produkcie bez wcześniejszego ostrzeżenia.

PL

CZĘSTO ZADAWANE PYTANIA

W razie jakichkolwiek pytań dotyczących korzystania z urządzenia niezamieszczonych w niniejszej instrukcji należy odwiedzić witrynę www.commaxx.nl.

Można tam również znaleźć dane kontaktowe w razie konieczności skonsultowania kwestii technicznych, napraw, spraw związanych z akcesoriami i częściami zamiennymi.

WYPRODUKOWANO W CHINACH DLA

Commaxx B.V.

Wiebachstraat 37,

NL-6466 NG Kerkrade

Netherlands

www.commaxx.nl

Nie ponosimy odpowiedzialności za błędy w druku.

PRESENTAZIONE

Leggere con attenzione le presenti istruzioni per l'uso prima del primo utilizzo per ottenere risultati ottimali dal nuovo rasoio ricaricabile. Prestare particolare attenzione alle precauzioni di sicurezza. Inoltre, si raccomanda di conservare le presenti istruzioni per eventuali consultazioni successive.

ISTRUZIONI GENERALI DI SICUREZZA

- Questo apparecchio può essere utilizzato sotto supervisione, dopo aver ricevuto istruzioni relative all'uso in modo sicuro e avendone compreso i rischi connessi, solo da bambini di età pari

o superiore a 8 anni
e da persone con
ridotte capacità fisiche,
sensoriali o mentali o con
mancanza di esperienza
e conoscenza.

- I bambini non
devono giocare con
l'apparecchio. La pulizia
e la manutenzione da
parte dell'utente non
devono essere eseguite
da bambini senza
supervisione.

- Durante l'uso, non lasciare mai l'apparecchio incustodito. Durante l'uso prestare attenzione alla presenza di bambini nelle vicinanze. L'apparecchio non è un giocattolo.
- L'uso improprio di questo apparecchio può causare lesioni personali o danneggiare l'apparecchio.

IT

- Utilizzare solo per lo scopo previsto. Il produttore non è responsabile di eventuali lesioni o danni derivanti da un uso o da una manipolazione non corretti (vedere anche Termini di garanzia).
- L'apparecchio è destinato solo all'uso domestico. Non adatto ad uso esterno o commerciale.



IT

- Rimuovere tutti i materiali per l'imballaggio e il trasporto dall'interno e dall'esterno dell'apparecchio.
- Verificare che l'apparecchio non presenti danni visibili e che non manchi alcuna parte.
- Non utilizzare con cavi diversi da quello fornito.





IT

- Accertarsi che la posizione del cavo e di eventuali prolunghe non causi rischi d'inciampo o tiraggio.
- Disattivare l'apparecchio e scollegare l'adattatore dalla presa di corrente quando si eseguono le operazioni di pulizia o non si utilizza l'apparecchio.
- Tenere il cavo e l'apparecchio lontano da



fonti di calore, oggetti caldi e fiamme libere.

- Non attorcigliare o avvolgere il cavo attorno all'apparecchio.
- Controllare periodicamente l'assenza di danni all'adattatore, al cavo o alla spina. Non utilizzare l'apparecchio in presenza di eventuali danni, in caso di caduta a terra o in acqua o se

si verificano eventuali danni di altra natura.

- Far controllare l'apparecchio ed eventualmente farlo riparare ad un tecnico autorizzato in presenza di danni all'apparecchio, all'adattatore, al cavo o alla spina.
- Collegare l'adattatore solo a 230 V, 50 Hz. La garanzia non è valida se si collega l'adattatore ad una tensione errata.

- Non tentare mai di riparare da soli l'apparecchio. Per la riparazione in garanzia rivolgersi al negozio dove è stato acquistato l'apparecchio.
- Le riparazioni o le modifiche non autorizzate invalideranno la garanzia.



IT

ISTRUZIONI SPECIALI DI SICUREZZA

- Manipolare la lametta e la lama di taglio con cautela durante la loro pulizia perché questi componenti sono affilati e molto fragili.
- Non utilizzare l'apparecchio in presenza di danni alla lametta o alla lama di taglio dato che in questo modo si possono





IT

riportare eventuali lesioni.

- Non esporre il gruppo motore o l'adattatore all'acqua o ad altri liquidi.
- L'apparecchio non deve essere utilizzato nella vasca da bagno o in prossimità di acqua, lavandini, catini o simili.



IT

COMPONENTI PRINCIPALI

1. Testina di rasatura
2. Gruppo motore
3. Adattatore
4. Supporto
5. Spazzola di pulizia



RICARICA

- È necessario ricaricare completamente l'apparecchio per 2 ore prima di utilizzarlo per la prima volta.
- La ricarica completa garantisce il funzionamento dell'apparecchio per 60 minuti circa.
- Verificare che l'apparecchio sia spento.
- Inserire il connettore del cavo dell'adattatore (3) nella presa dell'apparecchio. Collegare l'apparecchio alla presa.
- Ricaricare l'apparecchio. Si sconsiglia di ricaricare l'apparecchio per più di 2 ore.

UTILIZZO

Rasatura a secco:

1. Attivare l'apparecchio facendo ruotare la base del gruppo motore e passando dal simbolo "O" al simbolo "I".
2. Mantenere la testina di rasatura a contatto con la pelle ed esercitare una pressione delicata sulla pelle tendendo quest'ultima con l'altra mano. Far scorrere la testina di rasatura sulla pelle con movimenti circolari, ma non in linea retta.
3. Scuotere periodicamente l'apparecchio per impedire ai peli residui di incastrarsi nella lama di taglio.



IT

Rasatura a umido:

1. Lavare il viso. Applicare la schiuma o il gel da barba.
2. Risciacquare la testina di rasatura sotto all'acqua corrente.
3. Attivare l'apparecchio facendo ruotare la base del gruppo motore e passando dal simbolo "O" al simbolo "I".
4. Mantenere la testina di rasatura a contatto con la pelle ed esercitare una pressione delicata sulla pelle tendendo quest'ultima con l'altra mano. Far scorrere la testina di rasatura sulla pelle con movimenti circolari, ma non in linea retta.
5. Disattivare l'apparecchio facendo ruotare la base del gruppo motore e passando dal simbolo "I" al simbolo "O".

PULIZIA

- Disattivare l'apparecchio e rimuovere il connettore dell'adattatore dalla presa di ricarica dell'apparecchio prima di eseguire le operazioni di pulizia.
- Estrarre la testina di rasatura direttamente dall'apparecchio. Non sottoporre questo componente a torsioni o rotazioni durante l'estrazione.





IT

- Scuotere o sottoporre ad un getto d'aria la testina del rasoio e spazzolare la lama di taglio con la spazzola di pulizia (5) fornita in dotazione per rimuovere i residui di barba.
- Spazzolare il bordo e l'apparecchio con la spazzola di pulizia.
- Sostituire la testina di rasatura dell'apparecchio.
- È anche possibile risciacquare la testina di rasatura sotto all'acqua corrente. Far asciugare completamente all'aria prima di riassemblyarlo. Non strofinare la testina di rasatura con un panno o carta perché in questo modo si possono provocare eventuali danni.
- Pulire l'alloggiamento strofinandolo con un panno umido. Non utilizzare detergenti di qualsiasi tipo.



IT

INFORMAZIONI SULLO SMALTIMENTO E IL RICICLAGGIO DI QUESTO PRODOTTO

Tenere presente che il prodotto è contrassegnato dal seguente riportato di seguito:



Ciò significa che questo prodotto non deve essere smaltito insieme ai normali rifiuti domestici, bensì separatamente insieme ai rifiuti elettrici ed elettronici.

Secondo la direttiva RAEE, ogni Stato membro deve garantire la corretta raccolta, recupero, gestione e riciclaggio dei rifiuti elettrici ed elettronici. I privati nell'UE possono portare gratuitamente gli apparecchi usati in apposite stazioni di riciclaggio. In alcuni Stati membri è possibile restituire gli elettrodomestici usati ai rivenditori presso cui sono stati acquistati a condizione di effettuare nuovi acquisti. Contatta il tuo rivenditore, distributore o le autorità comunali per ulteriori informazioni su cosa fare con i rifiuti elettrici ed elettronici.

TERMINI DI GARANZIA

La garanzia non si applica:

- se non sono state seguite le istruzioni sopra riportate
- se l'apparecchio è stato manomesso
- se l'apparecchio è stato maneggiato in modo improprio, sottoposto a trattamenti bruschi o ha subito qualsiasi altra forma di danno
- Se l'apparecchio risulta difettoso a causa di malfunzionamenti dell'alimentazione elettrica.

A causa del costante sviluppo dei nostri prodotti in termini di funzionalità e design, ci riserviamo il diritto di apportare modifiche al prodotto senza preavviso.

DOMANDE FREQUENTI

Per domande riguardanti l'uso dell'apparecchio o se la risposta non è presente in questa guida per l'utente, consultare il sito web all'indirizzo www.commaxx.nl.

È possibile contattare il produttore utilizzando le informazioni riportate sul sito Internet aziendale per eventuali domande in merito ad aspetti tecnici, riparazioni, accessori o pezzi di ricambio.



IT

PRODOTTO IN CINA PER

Commaxx B.V.

Wiebachstraat 37,

NL-6466 NG Kerkrade

Netherlands

www.commaxx.nl

L'azienda produttrice declina ogni responsabilità nei confronti di eventuali errori di stampa.

